XII Jornadas de Investigación y Primer Encuentro de Investigadores en Psicología del Mercosur. Facultad de Psicología - Universidad de Buenos Aires, Buenos Aires, 2005.

Escritura, comunicación y estructuración psíquica en los trastornos severos del desarrollo.

Calzetta, Juan José, Orlievsky, Gerardo David, Cerdá, María Rosa, Massun de Orlievsky, Susana, Juri, Silvia, Tocco, Silvia, Sujarchuk, Susana, Naiman, Fabiana, Cirrincione, Sabrina, Domínguez, Micaela y Calzetta Malena.

Cita:

Calzetta, Juan José, Orlievsky, Gerardo David, Cerdá, María Rosa, Massun de Orlievsky, Susana, Juri, Silvia, Tocco, Silvia, Sujarchuk, Susana, Naiman, Fabiana, Cirrincione, Sabrina, Domínguez, Micaela y Calzetta Malena (2005). *Escritura, comunicación y estructuración psíquica en los trastornos severos del desarrollo. XII Jornadas de Investigación y Primer Encuentro de Investigadores en Psicología del Mercosur. Facultad de Psicología - Universidad de Buenos Aires, Buenos Aires.*

Dirección estable: https://www.aacademica.org/000-051/140

ARK: https://n2t.net/ark:/13683/ewYf/tsa

Acta Académica es un proyecto académico sin fines de lucro enmarcado en la iniciativa de acceso abierto*. Acta Académica fue creado para facilitar a investigadores de todo el mundo el compartir su producción académica. Para crear un perfil gratuitamente o acceder a otros trabajos visite: https://www.aacademica.org.*

ESCRITURA, COMUNICACIÓN Y ESTRUCTURACIÓN PSÍQUICA EN LOS TRASTORNOS SEVEROS DEL DESARROLLO

Calzetta, Juan José; Orlievsky, Gerardo David; Cerdá, María Rosa; Massun de Orlievsky, Susana; Juri, Silvia; Tocco, Silvia; Sujarchuk, Susana; Naiman, Fabiana; Cirrincione, Sabrina; Domínguez, Micaela; Calzetta Malena.
UBACyT, Facultad de Psicología, Universidad de Buenos Aires. Hospital Infanto Juvenil Tobar García.

Resumen
Este trabajo describe la metodología y comenta algunos de los resultados de la investigación: "ESCRITURA, COMUNICACIÓN Y ESTRUCTURACIÓN PSÍQUICA EN LOS TRASTORNOS SEVEROS DEL DESARROLLO" (UBACyT P028, programación científica 2004-2007). Se ilustra con el resumen de la historia de dos casos que, al poco tiempo de iniciado el proceso del aprendizaje de la escritura, muestran cambios actitudinales dignos de consideración.

Palabras Clave
Comunicación Facilitada lenguaje representación

Abstract
WRITING, COMMUNICATION AND PSYCHIC STRUCTURATION IN SEVERE DEVELOPMENTAL DISORDERS
This paper describes the methodology and comments some of the results of the research: "WRITING, COMMUNICATION AND PSYCHIC STRUCTURATION IN SEVERE DEVELOPMENTAL DISORDERS". It is illustrated with two cases which, few time after beginning the writing learning process, show considerable attitudinal changes.

Key words
Facilitated Communication language representation

La investigación en la que se origina este trabajo continúa un proyecto UBACyT anterior. Se investiga el proceso de adquisición de escritura en niños y jóvenes con Trastornos Severos del Desarrollo que carecen de lenguaje oral, o cuyo lenguaje oral es muy limitado, ecolálico o bizarro y que no se comunican por medio de señas o escritura manuscrita espontánea. Son sus objetivos generales: 1) investigar el lenguaje en los trastornos del desarrollo y su relación con la comunicación, y 2) formular hipótesis acerca de las peculiaridades en la estructuración del aparato psíquico en los sujetos estudiados.
Entre las hipótesis ya corroboradas cabe destacar las siguientes:

- La ausencia de lenguaje (verbal) o su uso empobrecido o ecolálico no representa la totalidad de las posibilidades de comunicación para una serie de casos con trastornos del desarrollo.
- La expresión del lenguaje puede estar más afectada que la comprensión del mismo.
- Las presunciones sobre retardo mental en los trastornos del desarrollo pueden ser sobrestimadas.
- En una importante proporción de los trastornos generalizados del desarrollo se manifiesta una constitución anómala del aparato psíquico a partir de disfunciones de diverso tipo, presentes en proporciones variables para cada caso.
- Con la adquisición y el desarrollo de la escritura se producen modificaciones en la estructura psíquica. El aparato psíquico puede incrementar su nivel de organización a partir de la inclusión de significantes verbales obtenidos mediante la escritura.
- En ciertos casos, el desarrollo de la escritura puede funcionar como soporte para la adquisición y/o el incremento del lenguaje verbal.

METODOLOGÍA.
Se trata de un estudio de tipo exploratorio y descriptivo, cuyo enfoque metodológico es cualitativo, cuasiexperimental y consistente en estudios de "Caso único", longitudinales, con evaluación al comienzo y al final del proceso para cada sujeto. Se aplican a una población heterogénea en edad y sexo, con trastornos severos del desarrollo y con las características enunciadas en cuanto a las peculiaridades de lenguaje y comunicación. Se hace además un estudio transversal comparativo de esos mismos sujetos para llegar a una primera generalización de los resultados.
Variables consideradas:
1) Variable independiente: Implementación de un dispositivo de rehabilitación comunicacional a través de la escritura. Se realiza una aplicación crítica de la técnica conocida como "Comunicación Facilitada" (C.F.) (ver, al respecto, BIKLEN, 1993; CROSSLEY, 1994; 0RLIEVSKY y CALZETTA, 2004) Ésta se propone el incremento de las capacidades comunicativas del sujeto a partir del aprendizaje de la escritura con el auxilio de una computadora en condiciones determinadas. Se comienza por proponer al sujeto un soporte físico y emocional por parte del investigador (facilitador). El soporte físico parte de un grado máximo (sostén de la mano) cuando es necesario, con el objeto de que puedan ser superados los trastornos de orden motor (perseveraciones, impulsividad, dificultad para iniciar acciones, etc.) y se logre progresivamente la escritura. Entre los objetivos de la técnica se encuentra el del desvanecimiento del soporte físico pasando por fases sucesivas en las que paulatinamente se disminuye el contacto. Esto es, se lleva el sostén de la mano a la muñeca, luego al antebrazo, codo, hombro, hasta lograr cuando eso es posible, escritura independiente. Este soporte físico no es necesario en todos los casos, ya que algunos logran rápidamente acceder a la escritura independiente. No se utilizan refuerzos materiales ni castigos para lograr el desarrollo de la escritura; en cambio se da suma importancia al soporte emocional. La técnica además establece distintos niveles comunicativos que parten de propuestas más estructuradas como copiar palabras para luego completar oraciones y así sucesivamente hasta alcanzar finalmente el nivel de las conversaciones abiertas.
2) Variables dependientes.
2.1) Comunicación. Se considera la comunicación obtenida mediante la escritura estableciendo niveles de desarrollo del lenguaje. Se utilizan diferentes criterios de análisis de la escritura: morfosintácticos, semánticos, pragmáticos, etc., a través de un registro minucioso de la producción escrita. (RONDAL Y SERON, 1991)
2.2) Estructuración psíquica. A los fines de lograr una aproximación al nivel de estructuración del aparato psíquico logrado en cada caso se toman en consideración las siguientes manifestaciones: 1) Actitud comunicativa, lo que incluye una valoración del esfuerzo que el sujeto realiza en tal sentido. En los casos en que se logran diálogos abiertos, se considera el nivel de implicación subjetiva manifestado en el texto. 2) Actitud general del sujeto hacia el otro humano. 3) La posibilidad de interesarse en una tarea, en este caso el dispositivo propuesto por la investigación. 4) La capacidad de tramitación de los impulsos o, más en general, de procesamiento de las cantidades de excitación.

Lo considerado en los puntos 1) y 2) parte de la idea de que el reconocimiento del otro como tal se logra en cierto nivel de la constitución del psiquismo, lo que se refleja en la actitud comunicativa. El punto 3) se refiere a la disposición a involucrarse en una tarea y sostener el interés, lo que puede entenderse como medida del funcionamiento de la instancia yoica. El punto 4) remite a la constitución y aprovechamiento de los sistemas de representaciones como fundamento de la capacidad de procesamiento psíquico. Esto se apoya en la concepción freudiana de los sistemas representacionales (Freud, 1915) y de la cualificación de las cantidades de excitación (Freud, 1920). Supone una función primordial del aparato psíquico orientada hacia la tramitación de los incrementos cuantitativos y la elaboración o evitación del trauma psíquico (Calzetta, 2003).

OBSERVACIÓN Y REGISTRO

Las sesiones se realizan semanalmente, duran media hora con cada sujeto y tienen lugar, en la mayor parte de los casos, dentro del Hospital Tobar García, en un ámbito adecuado al fin. Participan dos facilitadores y un observador, el cual registra por escrito el proceso. Periódicamente se filman las sesiones. Con los valores obtenidos al inicio se define una línea de base, que permite la evaluación de los cambios.

RESULTADOS

Es posible constatar un aumento significativo de la capacidad comunicativa en una considerable proporción -17 sobre 18 casos vistos hasta el momento- de niños y jóvenes con trastorno generalizado del desarrollo a partir de la aplicación de la técnica mencionada. Se encontraron casos en los que la posibilidad de la escritura preexistía en forma inadvertida, como así también otros en los que la escritura se fue construyendo gradualmente a partir de distintas estrategias que se implementaron (ORLIEVSKY et al., 2003). Además, tal incremento fue acompañado por una serie de modificaciones en la conducta que dan cuenta de cambios en el modo de funcionamiento del aparato psíquico. Tales cambios implican una mayor capacidad psíquica de elaboración y cualificación de las cantidades de excitación en función de la disponibilidad de significantes adquiridos por esta vía. (ORLIEVSKY et al., 2002; CALZETTA et al., 2003; CALZETTA y CERDÁ, 2002) Esto apoya la presunción de que en este tipo de trastornos existe una serie de disfunciones diversas, variable para cada caso, que dificultan o imposibilitan la formación de los sistemas representacionales necesarios para el funcionamiento psíquico, en particular en el terreno de la intersubjetividad. Esas disfunciones alteran, además, los tiempos de reacción, motivo por el cual las evaluaciones tradicionales acerca del nivel de comprensión suelen resultar ineficaces. Lo encontrado hasta el momento sugiere que el hallazgo o la utilización de significantes verbales mediante la escritura modifica la modalidad de procesamiento psíquico, lo cual genera un cambio intrasubjetivo que es incluso anterior a la producción de un incremento comunicacional intersubjetivo considerable.

En presentaciones anteriores se han resumido casos de niños y jóvenes que, luego de un tiempo relativamente prolongado de participación, han manifestado progresos importantes tanto en la comunicación como en la estructuración psíquica. En esta oportunidad se presentan dos casos que, al poco tiempo de iniciado el proceso del aprendizaje de la escritura, muestran cambios actitudinales dignos de consideración.

Caso M

M, un varón de 12 años de edad, hizo la primera consulta en el Hospital en el año 2001, cuando tenía 7 años y concurría a una escuela especial, con diagnóstico de retraso madurativo. Recibió tratamiento con anabólicos por estar desnutrido. Neurológicamente fue diagnosticado con Hipoxia Isquémica en el Hospital Garrahan en 1997. El diagnóstico psiquiátrico en el 2000 fue Trastorno Generalizado del Desarrollo, específicamente Trastorno Autista. Su grupo familiar está formado por la madre, el padre y un hermano menor. Comienza a trabajar con Comunicación Facilitada en octubre del 2004, dado que, según expresa la terapeuta que lo deriva, “ya no sabe qué hacer”. M. se golpea la cabeza contra la pared, es violento con los demás, no ingresa a los consultorios y grita ininterrumpidamente. Hasta el momento carecía de lenguaje verbal.

En su primera aproximación no logra permanecer dado su grado de excitación. En el segundo encuentro ingresa más tranquilo, emite algunos sonidos y se sienta donde le indican. Trae algunas cosas en las manos (jueguitos, libritos, papeles, etc.) de los que no se puede desprender.

En las oportunidades siguientes no demuestra, al principio, ningún interés específico en la computadora, pero el solo hecho de ingresar al espacio lo tranquiliza. En algunas ocasiones fue traído por terapeutas del hospital de día antes de su horario correspondiente, ya que no lograban calmarlo. Así interrumpió los espacios de otros niños, pero permaneció sentado, mirándolos en silencio.

M. evita el contacto visual. Es posible acercarse a través de los folletos que él trae; de esta manera se establece un intercambio. Mira la palabra escrita en el folleto al que dejamos apoyado en la mesa de la computadora. Copia una letra y vuelve a tomar el folleto. Así comienza a acercarse a la escritura.

Escribe: “CHEETOS PAPAS BANANA”

Busca las manos de las terapeutas y las lleva al teclado. En otras ocasiones, las toma para llevárselas a la cabeza y acariciarse.

En este caso, si bien no se alcanzó aún un nivel comunicativo relevante, el niño ha comenzado en las últimas sesiones a pronunciar sus primeras palabras. Asimismo se pone de manifiesto su cambio de actitud en relación con la tarea y con el equipo de trabajo.

Caso I

Es un niño que ingresa al hospital de día en Noviembre de 2001 con 5 años de edad. Diagnóstico al momento del ingreso: “Trastorno generalizado de desarrollo no especificado”. Los padres refieren en la entrevista que es hiperkinético, no habla o “habla en un idioma que nadie entiende”; en ese encuentro el niño movía la mesa, encendía y apagaba las luces, entraba y salía del baño, tiraba el cuaderno, se revolcaba en el piso y balbuceaba. Desde esa fecha se incorpora en diferentes espacios propuestos por la institución. A partir de abril de 2004 (es decir, con 7 años de edad) comienza a participar del dispositivo de Comunicación Facilitada. Desde el inicio mostró predisposición favorable, la derivación se realiza a partir del interés que el niño mostraba por la computadora. Su lenguaje en un principio se restringía al “no” dicho de forma oral, taxativa y reiterada. Mostraba siempre una actitud de oposicionismo. Al principio prendía y apagaba la luz, se mostraba inquieto frente a la computadora tocando todas las teclas y manipulando el mouse sin ninguna direccionalidad. No dirigía un pedido al otro para que lo ayude en el manejo de la misma.

Se le propone la posibilidad de escribir en la computadora. No fue necesario el soporte físico de la mano, pero se debió utilizar soporte escrito ya que al escuchar las palabras oralmente pronunciadas le sobrevenía un estado de confusión y no se producía respuesta. Comenzamos a escribir su nombre en una hoja y deletreamos diferentes palabras -que también se le muestran escritas- las cuales comenzó a copiar en la computadora con manifiesto interés. A partir de esto comienza a solicitar que escribamos palabras para luego copiarlas sin necesidad de soporte físico.

Como segundo paso lo invitamos a leer lo escrito por él en la pantalla ayudándolo a señalar con un dedo, lectura que realizamos en conjunto.

Su aptitud comunicativa se fue ampliando progresivamente, mostrando él mismo los íconos y palabras en la pantalla e indicándonos hacia dónde quiere dirigirse (por ejemplo

programas o juegos) lo cual muestra que puede empezar a leer y expresar sus propios intereses.
En la actualidad, su vocabulario oral -hasta hace poco restringido a muy escasas palabras- empieza a ampliarse, cede el oposicionismo indiscriminado y puede empezar a seleccionar tarjetas con figuras impresas para luego nombrarlas a través de la escritura en la computadora.
Continuamos con el soporte de palabras escritas previamente, que le son mostradas, y comenzamos a trabajar en el estímulo a la pronunciación fonética. Es notable la modificación de su actitud ya que actualmente busca hacerse entender por todos los medios que dispone, complementando el señalamiento con la expresión oral. Puede seguir de manera más ordenada las preguntas que se le plantean respetando los tiempos de un diálogo breve con contenidos concretos.
Los padres refieren una mejoría en el vínculo en la familia y a nivel escolar se observa una diferencia cualitativa en relación al año anterior, ya que comienza a aparecer la escritura manuscrita en lugar de los puros garabatos que realizaba.

BIBLIOGRAFÍA

American Psychiatric Association (1994): *DSM-IV*, Masson, México, 1996.
Biklen, D. (1993) *Communication Unbound*, Teachers College Press, New York.
Calzetta, Juan José (2003): "Consideraciones sobre el autismo". Cuestiones de infancia Nº 7, Buenos Aires.
Calzetta, J.J., Orlievsky, D., Cerdá, M., Massun de Orlievsky, S., Sujarchuk, S. et al.: (2003) "La estructuración psíquica en los trastornos severos del desarrollo", *Memorias de las X Jornadas de Investigación: Salud, educación, justicia y trabajo.* T. III, 101-104, Facultad de Psicología, UBA, Buenos Aires.
Crossley, R. (1994) *Facilitated Communication Training*, Teachers College Press, New York.
Freud, S. (1915a): "Pulsiones y destinos de pulsión", en *Obras Completas*, vol. 14, Amorrortu Editores, Buenos Aires, 1976
Freud, S. (1915b): "Lo inconsciente", en *Obras Completas*, vol. 14, Amorrortu Editores, Buenos Aires, 1976.
Freud, S. (1920): *Más allá del principio de placer*, en *Obras Completas*, vol. 18, Amorrortu Editores, Buenos Aires, 1976.
Orlievsky, D., Calzetta, J.J., Cerdá, M., Massun de Orlievsky, S., Sujarchuk, S. et al.: (2003) "Evolución del lenguaje a partir de la escritura en trastornos severos del desarrollo", *Memorias de las X Jornadas de Investigación: Salud, educación, justicia y trabajo.* T. III, 161-164, Facultad de Psicología, UBA, Buenos Aires.
Orlievsky, D. y Calzetta, J.J. (2004): "Efectos de la escritura en los trastornos severos del desarrollo", *XI Anuario de Investigaciones, año 2003*, Facultad de Psicología, UBA, Buenos Aires, 51-63.
Rondal, J., Seron, X. 1991 *"Problemática del Trastorno, Evaluación del Lenguaje y Aportación de la Psicolingüística"* .Trastornos el lenguaje. Barcelona. Paidós.